

December 10, 1964

**From the Diary of A. I. Alekseyev, Record of a
Conversation with Argentinian Communist Party CC
Secretary, Victorio Cadovilla, 25 November 1964**

Citation:

"From the Diary of A. I. Alekseyev, Record of a Conversation with Argentinian Communist Party CC Secretary, Victorio Cadovilla, 25 November 1964", December 10, 1964, Wilson Center Digital Archive, TsKhSD, f. 5, op. 49, d. 783, ll. 306-307, r. 9126. Translated for CWIHP by Gary Goldberg.

<https://wilson-center.drivingcreative.com/document/117103>

Summary:

Cadovilla informs Alekseyev about a conference of representatives of the Communist parties of Latin America, in which Cadovilla served as chairman. At the conference, each of the representatives discussed the revolutionary movement in their respective countries. Cuban representatives, Castro and Guevara, asked many questions and voiced their opinions regarding the movement, the USSR, China, and Latin American countries' role in the development of the Cuban revolution.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

из дневника
АЛЕКСЕЕВА А.И.

Секретно. Экз. № 2
"10" декабря 1964 г.

ЗАПИСЬ БЕСЕДЫ
с секретарем ЦК Компартии Аргентины
ВИКТОРИО КАДОВИЛЬЯ

25 ноября 1964 г.

№ 449 38
52466 Кухар

Кадовилья в беседе сообщил, что 23 ноября с.г. начало своего ра-
ту совещание представителей коммунистических партий Латинской Амери-
ки. Председателем совещания избран он. Со стороны кубинцев в совеща-
нии участвуют Ф.Кастро, О.Дортикос, Р.Кастро, Б.Рока, Э.Гевара, Э.Ара-
гонес и К.Р.Родригес.

Как сказал Кадовилья, представители всех латиноамериканских ком-
партий в выступлениях рассказывали о положении в своих странах, о по-
литике партии и перспективах революционного движения. При этом ни
один из выступавших товарищей не сделал каких-либо упреков или обви-
нений в адрес кубинских руководителей.

Кубинцы, особенно Ф.Кастро и Э.Гевара, задают каждому вст. на-
шему много вопросов и бросают реплики, в которых, по замечанию Кадо-
вилья, проскальзывает иногда неприязнь к СССР и боязнь оказаться в
полной зависимости от Советского Союза.

Кубинские руководители, сказал Кадовилья, стараются выпячивать
роль и престиж Кубы, которую они считают чуть ли не главной револю-
ционизирующей силой в мире. Так, Ф.Кастро, вспомнив Карибский кризис,
бросил реплику, что кризис был разрешен за спиной Кубы, не только Со-
ветский Союз, но и Китай оказывает им помощь и поэтому кубинцы не на-
мерены занимать чью-либо сторону. Он сказал при этом, что помощь СССР
не является бесплатной и кубинцы должны будут оплачивать все кредиты
с 2,5% интересом. Бросил непонятную реплику, что СССР сбивает цены
на мировом сахарном рынке и выдает секреты о производстве сахара. По-
литика мирного сосуществования, по его мнению, предусматривает сосу-
ществование крупных держав, без учета интересов малых стран.

По словам Кадовилья, он давал Ф.Кастро резкие ответы на каждый
его выпад и подчеркивал при этом, что без СССР кубинская революция
не только не могла бы развиваться, но и существовать. С этим Кастро,
как правило, соглашался и начинал оправдываться.

Справедливо.

В отделе ЦК КПСС с максимальной
обязательностью.

Лав. секретарь Отдела ЦК КПСС (А.Кочетков)

26.11.65.

У меня создалось впечатление, сказал Кадовилья, что Ф.Кастро раздражен каким-то аспектом советско-кубинских отношений.

В ходе совещания, однако, можно было видеть, что Ф.Кастро и Э.Гевара признали, что без участия коммунистических партий невозможно успешное развитие революционного движения в Латинской Америке. Они также признали, особенно Гевара, свои ошибки в организации партизанских групп, в частности, в Аргентине.

Я считаю, сказал Кадовилья, что настоящее совещание будет очень полезным, хотя бы потому, что кубинские руководители лучше уяснят себе обстановку в странах Латинской Америки и оценят роль коммунистических партий как в революционном процессе, так и в защите кубинской революции.

Далее Кадовилья сообщил, что кубинские руководители поставили на совещании вопрос о направлении в КНР делегации, чтобы призвать руководство КПК урегулировать разногласия в коммунистическом движении и укрепить его единство.

Представитель боливийской Компартии Монхе сказал в связи с этим, что ЦК КПСС относится к этому положительно, но он, Кадовилья, в этом сомневается.

Предложение Монхе поддержал венесуэлец Гальего Мансейра, так как они оба хотят поехать в КНР.

Другие представители ориентируются на Кадовилья, однако он медлит с ответом, ожидая реакции ЦК КПСС. В связи с этим Кадовилья просил срочно сообщить ему мнение ЦК КПСС по этому вопросу, чтобы определить свою позицию.

Он также просил информировать его, состоится ли заседание редакционной комиссии в Москве в декабре с.г.

Кадовилья сказал, что в состав делегации для поездки в КНР, вероятно, войдут Э.Гевара, Мансейра, Монхе и Арисменди.

В заключение Кадовилья отметил, что совещание проходит удовлетворительно, при постоянном участии Ф.Кастро и других кубинских руководителей.

4-лш/АА
1-ОЛАС
2-ЦК КПСС/т. Андропову/
3-УВИ
4-дело
№ 612
10.XII.64

ПОСОЛ СССР В РЕСПУБЛИКЕ КУБА

(А. АЛЕКСЕЕВ)

[Stamp]: Declassified

from the diary of
Alekseyev, A. I.

Secret Copy No 2
10 December 1964
No 449

RECORD OF A CONVERSATION
with Argentinean Communist Party CC Secretary
VICTORIO CADOVILLA

25 November 1964

Cadovilla informed me in the conversation that on 23 November a conference of representatives of Communist parties of Latin America had begun its work. He had been elected chairman of the conference. Cuban representatives were F. Castro, O. Dorticos, R. Castro, B. Roca, E. Guevara, E. Aragones, and C. R. Rodriguez.

As Cadovilla said, the representatives of all Latin American Communist parties in their speeches talked about the situation in their countries, the Party policy, and the prospects for the revolutionary movement. In doing so, not one of the comrades who spoke made any reproaches or complaints against Cuban leaders.

The Cubans, especially F. Castro and E. Guevara, asked each speaker many questions and tossed back replies which, in Cadovilla's comment, sometimes slipped into a hostility toward the USSR and a fear of ending up completely dependent on the Soviet Union.

[Translator's note: the above paragraph was emphasized by drawing two vertical lines next to it in the margin]

The Cuban leaders, Cadovilla said, are trying to play up the role and prestige of Cuba, which they consider almost the main revolutionary force in the world. Thus, F. Castro, recalling the Caribbean Crisis, shot back a remark that the crisis was resolved behind the back of Cuba; not only the Soviet Union but China too is giving them aid and therefore the Cubans do not intend to take anyone's position. He said in doing so that the aid of the USSR is not free and the Cubans will have to pay all the credits with 2.5% interest. He tossed back an incomprehensible reply that the USSR is driving down prices on the international sugar market and is giving out secrets about the production of sugar. The policy of peaceful coexistence, in his opinion, envisions the existence of the large powers without considering the interests of small countries.

In Cadovilla's words, he gave F. Castro sharp answers to each of his attacks and in doing so stressed that without the USSR the Cuban revolution not only could not develop but could not exist. Castro agreed with this, as a rule, and started to justify himself.

[Translator's note: The last part of the above paragraph is emphasized as previously, beginning with the reference to the 2.5% interest rate.]

I have acquired the impression, said Cadovilla, that F. Castro is annoyed about some

aspect of Soviet-Cuban relations.

[Translator's note: This entire paragraph was emphasized in the same manner.]

In the course of the conference, however, one could see that F. Castro and E. Guevara recognized that the successful development of a revolutionary movement in Latin America is impossible without the participation of Communist parties. They also recognized, especially Guevara, their mistakes in organizing guerilla groups, in particular, in Argentina.

I think, said Cadovilla, that this conference will be very useful, if only because the Cuban leaders will better understand the situation in the countries of Latin America and value the role of Communist parties both in the revolutionary process and in the defense of the Cuban revolution.

Cadovilla further informed me that the Cuban leaders raised the question at the conference of sending a delegation to China in order to call upon the Chinese Communist Party leadership to settle their differences in the Communist movement and strengthen its unity.

The representative of the Bolivian Communist Part, Monje, said in this regard that the CC CPSU regards this with approval, but he, Cadovilla, has doubts about this.

The Venezuelan Gallego Manseira supported Monje's proposal, since they both want to go to China.

Other representatives are aligning themselves [orientiruyutsya] with Cadovilla; however he is delaying a reply, awaiting the reaction of the CC CPSU. In this regard Cadovilla asked [us] to quickly inform him of the opinion of the CC CPSU about this question so he can determine his own position.

He also asked [us] to inform him whether there will be a meeting of the editorial commission in Moscow in December of this year.

Cadovilla said that probably E. Guevara, Manseira, Monje, and Arismendi would be in the delegation for the trip to China.

In conclusion Cadovilla noted that the conference went satisfactorily, with the constant participation of F. Castro and other Cuban leaders.

USSR Ambassador in Cuba

[signature]

A. Alekseyev

[Handwritten note at the bottom of the first page]: "Note. The material is informative; briefed to the sector. Chief of a CC CPSU sector. [signature] A. Kalinin. 26.3.65."

[Scribbled note to the left, partly off the page, possibly containing initials or another date.]

[Distribution:]

4-lsh/AA

1-OLAS

2-CC CPSU (to Cde. Andropov)

3-UVI

4-to file

No. 612

10.12.64